

Common_Phrases1.m4a

Speaker: CR

Transcribed by: Cleve Davis

The phrases translated here were made from normal or connected speech (i.e., not citation form).

English	Bannock	Comment
Good morning	<i>Pisha 'yu awamuse</i>	
Good afternoon	<i>Pisha 'yu yongòtabino</i>	
Good evening	<i>Pisha 'yu yongòna</i>	
Good night	<i>Pisha 'yu tukàno</i>	
Goodbye	<i>Punìduwah</i>	“See you later”
See you later	<i>Hàananoape punìduwah</i>	“See you later at an uncertain time”
How are you?	<i>Haa uu tui ee?</i>	
How do you feel?	<i>Haayu ee neeme?</i>	
I'm well (feel good)	<i>Ne pisha neeme</i>	
Thank you (good).	<i>Pisha 'yu</i>	“Good”
Good to meet (talk) you.	<i>Pisha 'yu ee no yadùwanna 'a</i>	
Good to see you.	<i>Pisha 'yu ee punniah</i>	Speaker had difficulty coming up with the phrase “it's good to meet you”. There is likely no exact equivalent to this phrase in Bannock.
I don't speak Bannock.	<i>Ne kai panàke chadùwade.</i>	
I speak a little Bannock.	<i>Ne tetsi panàke chaduwade.</i>	
Welcome	<i>Pisha 'yu</i>	There are no Bannock equivalents to the English word “welcome”. The closest thing to welcome is <i>Pisha 'yu</i> or good.
How is it going?	<i>Haa uu tuhi manìwene?</i>	
What is your name?	<i>Hayu ee nannia?</i>	
My name is _____.	<i>Nega nannia _____.</i>	
I don't know	<i>Ne kau supidekwate.</i>	
I don't understand.	<i>Ne kau nakàsùpidekwate</i>	
Do you know him/her	<i>Ee ha sukau supidekwate</i>	
Where do you live?	<i>Hanu manìpene?</i>	
I'm staying at my mother's	<i>Ne pia nobikwai manìpene</i>	
I'm staying at my brother's	<i>Ne ii babi nobikwai manìpene</i>	
I'm staying at my friends	<i>Ne ii haitsi 'i nobikwai manìpene</i>	
I like it	<i>Ne pisha supicha</i>	
I don't like it	<i>Pisha sedau supicha</i>	
He likes it	<i>Osu pishau supicha</i>	*Note: this phrase is not clear. There is likely a lexical item before <i>pishau</i> .
Give it to me	<i>Ukaigia</i>	
I think so	<i>Tui 'maaga</i>	
I'm in a hurry	<i>Ne yeyeàwene</i>	
I'm ready	<i>Ne mòase</i>	

My eye itches	<i>ipui yemàwene</i>	
I'm tired	<i>Ne kaimènai</i>	
I'm hungry	<i>Ne tsiyài 'a</i>	
I'm thirsty	<i>Ne pèechai</i>	
I'm cold	<i>Ne suchài</i>	
I'm scared	<i>Ne teia</i>	
Just a moment	<i>Wosù penàipenni</i>	
What's that?	<i>Oohì</i>	
What do you want	<i>Himmà sukwài</i>	
What does that mean	<i>Oo hayù inà</i>	*Note: not sure if <i>inia</i> is transcribed correctly.
How do you say that in Bannock?	<i>Hanniku kau panàke ee yaduwa?</i>	
Speak slowly	<i>Ovidàkwia yadua.</i>	
Again	<i>Tewau.</i>	
It does not matter	<i>Kai hauòni 'yu.</i>	
Of course	<i>Tuìma 'ga</i>	
No doubt	<i>Tebìsidèmaka</i>	
Your right	<i>E togì</i>	
He's/She's wrong	<i>Masù kai togì</i>	
Wait here	<i>Yau e wasùpenaipenni</i>	
Where are you going	<i>Ha ute mia</i>	
Where are we going	<i>Ha ute tammi mia</i>	
Don't bother	<i>Tsasupiche</i>	
Its beautiful	<i>Pisha tabea</i>	
Good luck	<i>Pisha 'yu</i>	No word for good luck. Simply say "good"
With pleasure	<i>Pisha 'yu tima</i>	Not an exact equivalent.
Come here	<i>Kimàu</i>	
Come in	<i>Igauke'</i>	
Is there?	<i>Hanù</i>	Literally means "where"
Are there?	<i>Hano yemau</i>	
Where is?	<i>Hanùwio</i>	
Where are?	<i>Hanu ema</i>	
When	<i>Hanàno</i>	
How much	<i>Hanò ewàu</i>	
How many	<i>Hanò ewàu</i>	
Who	<i>Hagà</i>	
Which	<i>Hi</i>	
What	<i>Makà</i>	
Why	<i>Haoniyuna</i>	
Because	<i>Uniyuma</i>	
How	<i>Otìma</i>	
Have you seen?	<i>E ha puni?</i>	